

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMAN
SOPIMUSSARJA
ULKOAVALTAIN KANSSA TEHDYT SOPIMUKSET

2004

Julkaistu Helsingissä 21 päivänä tammikuuta 2004

N:o 1—2

SISÄLLYS

N:o		Sivu
1	Tasavallan presidentin asetus Viron kanssa Pakrin tuulipuistoa koskevasta yhteistoteutushankkeesta tehdyn hankesopimuksen voimaansaattamisesta	1
2	Ulkoasiainministeriön ilmoitus Yhdistyneiden Kansakuntien ja Suomen välillä voimavarojen antamisesta Yhdistyneiden Kansakuntien operaatioon Etiopiassa ja Eritreassa (UNMEE) tehdyn yhteistyöpöytäkirjan virheen oikaisemisesta ja liitteiden muuttamisesta	2

N:o 1

(Suomen säädöskokoelman n:o 17/2004)

Tasavallan presidentin asetus

Viron kanssa Pakrin tuulipuistoa koskevasta yhteistoteutushankkeesta tehdyn hankesopimuksen voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 20 päivänä tammikuuta 2004

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkoasiainministerin esittelystä, säädetään:

1 §

Helsingissä 9 päivänä tammikuuta 2004 Suomen tasavallan hallituksen ja Viron tasavallan hallituksen välillä Pakrin tuulipuistoa koskevasta yhteistoteutushankkeesta tehty hankesopimus, jonka tasavallan presidentti on hyväksynyt 3 päivänä lokakuuta 2003, on voimassa 19 päivästä tammikuuta 2004 niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Sopimuksen määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä tammikuuta 2004.

Helsingissä 20 päivänä tammikuuta 2004

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkoasiainministeri *Erkki Tuomioja*

(Sopimus ja sen liitteet ovat nähtävinä ja saatavissa ulkoasiainministeriössä, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)

N:o 2

Ulkoasiainministeriön ilmoitus

Yhdistyneiden Kansakuntien ja Suomen välillä voimavarojen antamisesta Yhdistyneiden Kansakuntien operaatioon Etiopiassa ja Eritreassa (UNMEE) tehdyn yhteistyöpöytäkirjan virheen oikaisemisesta ja liitteiden muuttamisesta

Annettu Helsingissä 8 päivänä tammikuuta 2004

Ulkoasiainministeriö ilmoittaa, että Yhdistyneiden Kansakuntien ja Suomen välillä voimavarojen antamisesta Yhdistyneiden Kansakuntien operaatioon Etiopiassa ja Eritreassa (UNMEE) tehdyn yhteistyöpöytäkirjan

(SopS 46—47/2003) 8 artiklan 1—3 kappaleessa olevat virheet on oikaistu Suomen ja Yhdistyneiden Kansakuntien välisellä kirjeenvaihdolla 16 päivänä lokakuuta 2003 seuraavasti:

(Käännös)

8 artikla

Article 8

*Erityiset ehdot**Specific conditions*

- 8.1. Ympäristöolosuhdekerroin: 0,7 %
 8.2. Operaation intensiteettikerroin: 3,00 %
 8.3. Vihollisuus/pakkohylkäämiskerroin:
 1,90 %

- 8.1. Environmental condition factor: 0.7 %
 8.2. Intensity of operations factor: 3.00 %
 8.3. Hostile action/forced abandonment
 factor: 1.90 %

Samalla kirjeenvaihdolla yhteistyöpöytäkirjan B ja C liitteisiin tehdyt muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa ulkoasiainministeriös-

sä, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.

Helsingissä 8 päivänä tammikuuta 2004

Ulkoasiainministeri *Erkki Tuomioja*

Lainsäädäntöneuvos Päivi Kaukoranta

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 1—2, 1/4 arkkia